

КОДЕКС ЕТИКИ ТА ПОВЕДІНКИ



ЗМІСТ

ЗМІСТ

1. ЕТИЧНІ ЦІННОСТІ ТА ХТО МИ Є

- 1.1. Звернення Генерального директора Carlsberg
 - 1.2. Етичні цінності
 - 1.3. Персональна відповідальність
- 4-7

2. ЯК МИ ВЕДЕМО БІЗНЕС

- 2.1. Боротьба з хабарництвом та корупцією
 - 2.2. Вибір та робота з третіми особами
 - 2.3. Подарунки, їжа та розваги
 - 2.4. Конфлікт інтересів
 - 2.5. Політична діяльність та благодійні внески
 - 2.6. Торгові санкції
 - 2.7. Законодавство про конкуренцію
 - 2.8. Точність обліку та звітності
 - 2.9. Боротьба з відмиванням грошей
- 8-15

3. ЯК МИ ЗАХИЩАЄМО НАШІ АКТИВИ, НАШІ ДАНІ ТА НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ

- 3.1. Захист та належне використання корпоративних активів
 - 3.2. Захист даних та конфіденційність
 - 3.3. Конфіденційна інформація
 - 3.4. Інсайдерська торгівля та інсайдерська інформація
 - 3.5. Захист навколишнього середовища
- 16-21

4. ЯК МИ ПРАЦЮЄМО РАЗОМ

- 4.1. Дискримінація
 - 4.2. Погрози та домагання
 - 4.3. Охорона праці та безпека
 - 4.4. Відповідальне споживання алкоголю
- 22-25

5. ЯКЩО Є СУМНІВИ

- 5.1. Кодекс не є вичерпним
 - 5.2. Посібник з прийняття етичних рішень
- 26-29

6. ВИСЛОВЛЮВАТИ ЗАНЕПОКОЄННЯ

- 6.1. Повідомлення про порушення цього Кодексу
 - 6.2. Недопущення переслідувань/
Захист заявника Speak Up
- 30-33

7. ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

- 7.1. Поширення та внесення змін
 - 7.2. Перегляд Кодексу
 - 7.3. Глосарій/визначення ключових термінів
- 34-37

ЕТИЧНІ ЦІННОСТІ ТА ХТО МИ Є

ЗВЕРНЕННЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА CARLSBERG



У Carlsberg ми завжди прагнули кращого - кращих сортів пива, інновацій, піклуючись про нашу планету та відстоюючи етичний бізнес. Наші зусилля, спрямовані на створення кращого майбутнього, дотримуючись нашого зобов'язання робити правильний вибір коли ми ведемо бізнес, призводять до того, що наші клієнти, партнери та зацікавлені сторони по всьому світу довіряють нам.

Кодекс етики та поведінки Carlsberg - один з найважливіших наших документів. Він визначає нашу корпоративну культуру: бути чесним, дотримуватися правил, бути відповідальним і проявляти повагу до людей. Ми всі в Carlsberg відповідальні за дотримання цих етичних цінностей кожного дня - у всьому, що ми робимо. Ми повинні продовжувати Жити за нашим компасом, який є частиною нашої стратегії SAIL і допомагає нам створити культуру переможців. Компас разом з нашим Кодексом етики та поведінки встановлює наші стандарти та очікування, а також важливість правильних дій під час ведення бізнесу.

Навіть при чітко визначених стандартах іноді буває важко розуміти, що робити в певних ситуаціях. Ось чому наш Кодекс тепер містить Посібник з прийняття етичних рішень. Посібник допоможе вам приймати рішення відповідно до етичних цінностей та нашої культури комплаєнсу. Будь ласка, знайдіть час, щоб прочитати, зрозуміти та включити норми Кодексу у свою щоденну роботу.

За допомогою цього Кодексу та наших політик, якими ми керуємось, ми не тільки досягнемо наших цілей, але й будемо впевнені, що ми досягли їх етичним шляхом. Дякуємо вам за підтримку, відстоювання етичних цінностей та за те, що ви є членом команди Carlsberg.

Cees 't Hart
CEO Carlsberg

ЕТИЧНІ ЦІННОСТІ

❖ МИ ЧЕСНІ

Ми говоримо правду собі та іншим

❖ МИ ДОТРИМУЄМОСЬ ПРАВИЛ

Ми дотримуємось законодавства та наших політик

❖ У НАС Є ПОЧУТТЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Ми усвідомлюємо, що діяти правильно не завжди легко

❖ МИ ПРОЯВЛЯЄМО ПОВАГУ ДО ЛЮДЕЙ

Ми толерантні, проявляємо емпатію і цінуємо відмінності

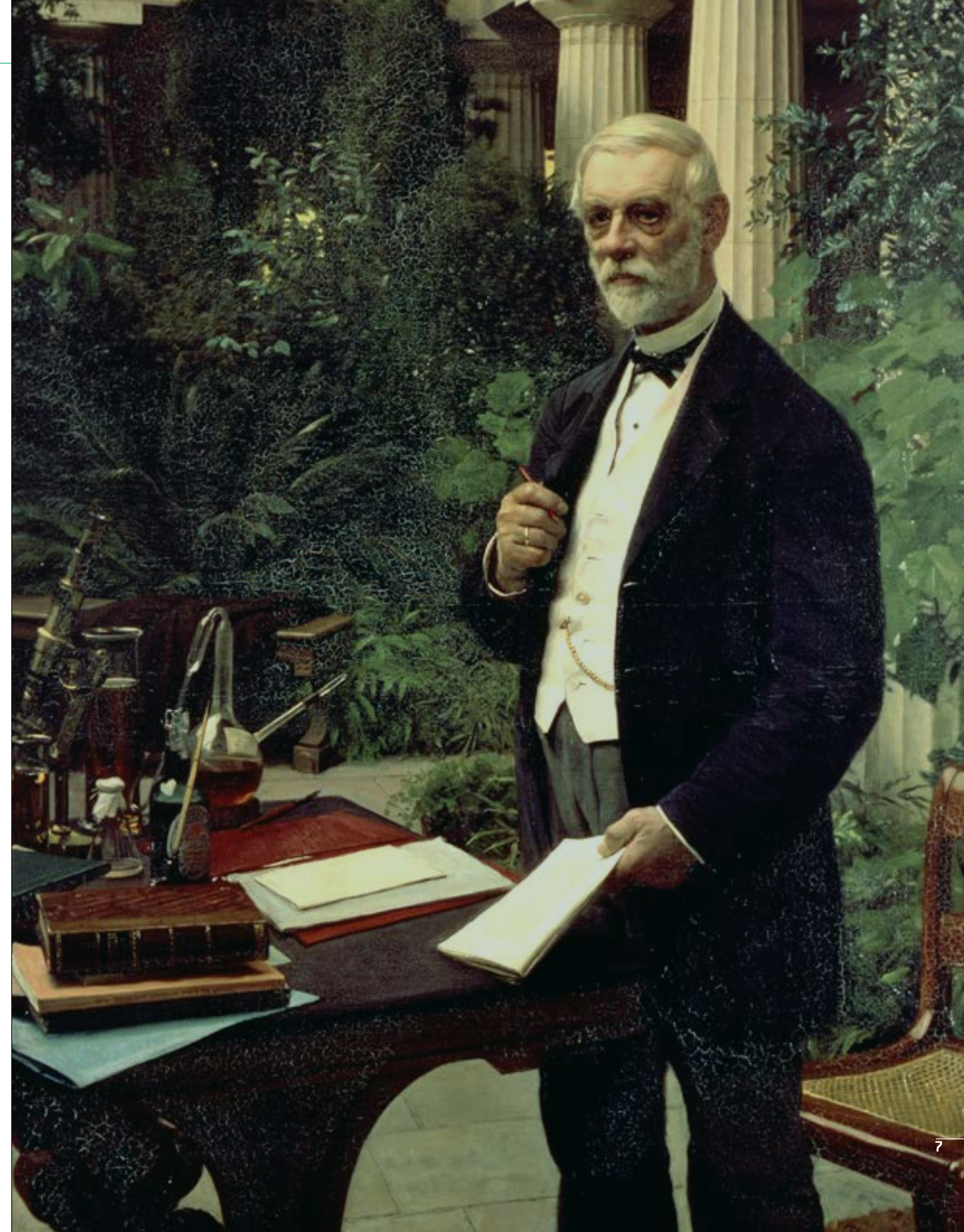
Ми всі повинні дотримуватися цих етичних цінностей у повсякденній роботі. Кодекс етики та поведінки (далі - Кодекс) описує, як це зробити, і описує наші очікування від наших співробітників та тих, з ким ми працюємо. Кодекс підтримує нашу стратегію та допомагає захистити наших людей та нашу репутацію відповідального світового пивовара.

ПЕРСОНАЛЬНА ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ

Ми всі зобов'язані діяти відповідно до наших етичних цінностей та Кодексу. Невиконання Кодексу може призвести до дисциплінарних стягнень, включаючи усні або письмові попередження, невиплату або зменшення річного бонусу (та довгострокового бонусу, якщо релевантно), пониження посади та припинення трудових відносин відповідно до місцевих законів та нормативних актів. Деякі порушення Кодексу можуть вимагати від Carlsberg передання цього питання до правоохоронних органів для їх розслідування або притягнення до відповідальності.

Будь-який керівник, який дає вказівки, схвалює або ігнорує поведінку, що порушує Кодекс, або хто знає про таку поведінку і не повідомляє про це негайно, також буде підданий дисциплінарному стягненню, включаючи звільнення.

Менеджмент не буде покараний за будь-які втрати бізнесу, що виникли внаслідок дотримання Кодексу.



ЯК МИ ВЕДЕМО БІЗНЕС



БОРОТЬБА З ХАБАРНИЦТВОМ І КОРУПЦІЄЮ



Хабар - це пропозиція, обіцянка, надання, прийняття або вимагання чогось цінного в обмін на щось незаконне або порушення довіри. Корупція - це зловживання державними повноваженнями чи владою з метою особистої вигоди, і часто набуває форми підкупу державних службовців. Carlsberg має нульову толерантність до хабарництва. Він вважає будь-яку форму підкупу нечесною, аморальною, непринятною, і така поведінка заборонена.

Порушення правил щодо хабарництва часто є злочином, який може призвести до покарання для компаній та/або відповідних осіб. Ці покарання включають не тільки необмежені штрафи, але навіть ув'язнення. Покарання за хабарництво застосовуються, якщо незаконну поведінку здійснюють безпосередньо наші співробітники або треті особи, які працюють від нашого імені, такі як агенти, дистриб'ютори, консультанти чи посередники.

Плата за спрощення формальностей (фасилітаційні платежі) - це вид невеликого хабаря, який зазвичай вимагається державним службовцем, щоб полегшити або прискорити звичайну транзакцію або послугу. Carlsberg забороняє такі виплати незалежно від того, чи заборонені вони місцевим законодавством. Також заборонено здійснювати платежі, які не підтверджуються реальними результатами та коректно оформленими документами.

Якщо у вас є запитання щодо правил боротьби з хабарництвом, зверніться до свого місцевого відповідального за комплаєнс або до Департаменту з правових питань та комплаєнсу Групи.

ВИБІР ТА РОБОТА З ТРЕТІМИ ОСОБАМИ



Ми прагнемо зробити позитивний внесок у суспільство та навколишнє середовище, розвиваючи та впроваджуючи етичну ділову практику. Ми пишаємося тим, що є етичним бізнесом, і очікуємо, що наші ділові партнери поділять наші стандарти. У відносинах з Carlsberg наші постачальники, ліцензіати та дистриб'ютори повинні дотримуватись [Кодексу поведінки постачальників та ліцензіатів](#).

Ми прагнемо постійно вдосконалюватися і твердо віримо, що побудова довгострокових відносин з нашими діловими партнерами має вирішальне значення для нашого бізнесу. Ми цінуємо чесне та відкрите спілкування з ними та вважаємо, що прозорість необхідна для успішних ділових відносин.

Ми уважно і справедливо ставимося до того, як обираємо та співпрацюємо з постачальниками, ліцензіатами, дистриб'юторами та іншими бізнес партнерами. Очікується, що всі наші треті особи дотримуватимуться чинного законодавства та правил і повинні діяти на найвищому рівні ділової, професійної та юридичної доброчесності. У разі необхідності ми перевіряємо наших контрагентів, щоб переконатися, що немає ознак того, що вони не будуть дотримуватися наших етичних стандартів.

Якщо у вас є запитання щодо роботи з третіми особами, зверніться до регіональних керівників закупівель

ПОДАРУНКИ, ЇЖА ТА РОЗВАГИ

При хабарництві можуть бути використані не лише гроші. Це може бути щось цінне, включаючи подарунки та розваги, тому це зона високого ризику. Необхідно бути обережними під час дарування подарунків, пригостання та розваг, а також при їх отриманні. Хоча співробітники можуть дарувати або отримувати скромні подарунки, пригостання та розваги під час щоденної діяльності, це ніколи не можна робити взамін чи в очікуванні чогось неправомірного.

Ви не повинні приймати або дозволяти комусь з членів вашої родини дарувати чи приймати подарунки чи інші послуги від клієнта, постачальника чи іншої особи, яка має справу з Carlsberg, крім предметів скромної вартості, для законних комерційних цілей.

Речі, що не відносяться до незначної вартості, слід відхилити або негайно повернути та повідомити про це керівника. Якщо негайне повернення неможливе, такі подарунки слід передати місцевому відповідальному за комплаєнс, для подальших належних дій.

Ділові розваги, які надаються або приймаються будь-ким, хто займається бізнесом з Carlsberg, повинні бути нечастими, доцільними та призначеними для законних ділових цілей. Це не повинно бути у відповідь на щось неналежне або компрометувати вашу здатність приймати об'єктивні та справедливі бізнес-рішення в інтересах Carlsberg. Працівники закупівель повинні бути особливо обережними, їм заборонено приймати будь-які подарунки, розваги тощо, від третіх осіб, з якими ми можемо вести або вже ведемо бізнес.

ЩО ПОТРІБНО РОБИТИ

- Зареєструйте подарунки та переконайтесь, що ви заздалегідь отримали відповідне погодження.
- Переконайтесь, що подарунки, пригостання чи розваги є відповідними та пропорційними з огляду на обставини.
- Будьте особливо обережними при спілкуванні з державними службовцями, оскільки будь-які подарунки, пригостання чи розваги, які їм надають, становлять надзвичайно високий ризик.

ЩО НЕ СЛІД РОБИТИ

- Ніколи не даруйте та не отримуйте подарунків, пригостання чи розваг, якщо натомість очікується щось неналежне.
- Ніколи не давайте і не приймайте щось цінне, якщо це може поставити під загрозу вашу здатність приймати об'єктивні рішення в інтересах Carlsberg.
- Не приймайте подарунків, пригостання тощо, що не надається відкрито і прозоро.

Якщо у вас є запитання щодо подарунків, пригостання та розваг, будь ласка зверніться до свого місцевого відповідального за комплаєнс або до Департаменту з правових питань та комплаєнсу Групи.

КОНФЛІКТ ІНТЕРЕСІВ

Конфлікт інтересів виникає, коли ваші особисті інтереси, такі як ваша сім'я, друзі, інша робота (наприклад, консультативна чи волонтерська робота) або ваші політичні інтереси, можуть вплинути на вашу здатність діяти об'єктивно та в інтересах Carlsberg. Іноді конфлікт інтересів може виникати без будь-яких дій з вашого боку. Тому ви повинні подбати про те, щоб у першу чергу уникати таких конфліктів, а також не займатися діяльністю, яка може вплинути на ваше прийняття рішень для Carlsberg (або може бути сприйнята як така). Працівники закупівель повинні бути особливо обережними, оскільки вони приймають комерційні рішення від імені Carlsberg в процесі своєї повсякденної роботи, і на ці рішення не повинні впливати інші фактори.

Розкриття фактичного чи потенційного конфлікту інтересів настільки ж важливе, як і його уникнення. Ви повинні розкрити будь-який потенційний чи фактичний конфлікт інтересів своєму керівнику, HR або місцевому відповідальному за комплаєнс. Якщо конфлікту не вдається повністю уникнути, необхідно визначити відповідні коригуючі дії, щоб запобігти впливу конфлікту інтересів на рішення в інтересах Carlsberg. Коригуючі дії повинні бути схвалені вашим керівником. Ви та ваш керівник несете відповідальність за належне виконання затверджених коригуючих заходів.

ЩО ПОТРІБНО РОБИТИ

- Завчасно повідомляйте про будь-який фактичний чи потенційний конфлікт інтересів.
- Продовжуйте розкривати конфлікт інтересів, поки існує ця ситуація.
- Дотримуйтесь коригуючих дій, які були визначені, щоб мінімізувати наслідки конфлікту інтересів.

ЩО НЕ СЛІД РОБИТИ

- Не беріть участі у прийнятті будь-яких рішень щодо Carlsberg, де існує фактичний або потенційний конфлікт інтересів.
- Не приховуйте фактичного чи потенційного конфлікту інтересів - як тільки ми дізнаємося про це, ми зможемо допомогти забезпечити належні засоби захисту для вас та Carlsberg.

Якщо у вас є запитання щодо конфлікту інтересів, будь ласка зверніться до свого місцевого HR або місцевого відповідального за комплаєнс



ПОЛІТИЧНА ДІЯЛЬНІСТЬ ТА БЛАГОДІЙНІ ВНЕСКИ

Як і більшість компаній, наш бізнес вимагає відносин з політиками та державними установами. Однак, якщо ви як приватна особа залучені до політики, ви не повинні робити заяв або робити внески, в т.ч. фінансові, в політичні організації від імені Carlsberg. Якщо ви робите політичні заяви в соціальних мережах або використовуючи інші канали, важливо чітко заявити, що ці погляди ваші особисті, а не Carlsberg.

Carlsberg є поза політикою і не коментує жодних позицій політичних партій, за винятком обставин, які можуть вплинути на нашу галузь чи компанію. Колеги з Департаменту корпоративних питань представлятимуть такі погляди, якщо це буде необхідно.

Пожертви на благодійність підтримуються, але вони мають бути зроблені прозорим способом.

Якщо у вас є запитання щодо політичної діяльності та благодійних внесків, зверніться до місцевих Департаментів з корпоративних питань або до Департаменту з корпоративних питань Групи



ТОРГОВІ САНКЦІЇ

Торгові санкції - це національні та міжнародні норми, що обмежують бізнес транзакції з певними країнами, організаціями та приватними особами. Експортний контроль може обмежити обіг певних товарів, технологій та програмного забезпечення між країнами. Як глобальна компанія, діяльність та операції Carlsberg можуть підпадати під торгові санкції та експортний контроль.

Порушення торгових санкцій може мати серйозні наслідки для Carlsberg, включаючи необмежені штрафи, тюремне ув'язнення для керівників та інших працівників, менш привабливі умови кредитних послуг для Carlsberg та значну шкоду для репутації.

Ми не укладаємо угод з країнами чи особами, що знаходяться під комплексними санкціями, і утримуємося від комерційних або фінансових операцій з особами з санкційних списків. Для того, щоб ми дотримувалися чинних санкцій, ми перевіряємо відповідних ділових партнерів та третіх осіб, з якими ми ведемо бізнес, щоб переконатися, що на них не поширюються санкційні обмеження.

ЩО ПОТРІБНО РОБИТИ

- Забезпечте перевірку на санкції всіх транзакцій, які є предметом перевірки.
- Оскільки країни та території також можуть підпадати під санкції, врахуйте фактичне місцезнаходження вашого ділового партнера.
- Не забувайте часто перевіряти Перелік країн та територій, з зазначенням торгових санкцій, розроблений Carlsberg, оскільки країни можуть швидко переходити від одного рівня ризику до іншого.

ЩО НЕ СЛІД РОБИТИ

- Не ведіть бізнес з діловими партнерами, що знаходяться чи зареєстровані в країнах, на які накладені комплексні санкції.
- Не забувайте, що продаж навіть невеликої кількості пива може мати згубні наслідки для всієї Carlsberg Group у разі порушення торгових санкцій.

Якщо у вас виникли запитання щодо торгових санкцій чи експортного контролю, зверніться до місцевого юрисконсульта або до глобального директора з торгових санкцій.



ЗАКОНОДАВСТВО ПРО КОНКУРЕНЦІЮ

Законодавство про конкуренцію, також відоме як антитрастове або антимонопольне законодавство, забороняє поведінку, яка завдає шкоди конкуренції та споживачам. Прикладами є антиконкурентні угоди, такі як узгодження цін, поділ ринку чи клієнтів та змова на торгах, обмін комерційною конфіденційною інформацією з конкурентами, зловживання ринковою владою та неповідомлення про операції, про які слід повідомляти антимонопольні органи. Хоча для Carlsberg це добре - мати високу долю ринку, ми повинні усвідомлювати, що це означає, що ми несемо особливу відповідальність, коли мова йде про правила конкуренції, і, як наслідок, для нас заборонені певні способи ведення бізнесу, такі як ексклюзивні угоди, які можуть укладати конкуренти, які мають меншу долю ринку.

Порушення можуть призвести до серйозних санкцій як для компанії, так і для клієнтів, включаючи штрафи (до 10% річного глобального доходу Carlsberg), ув'язнення та шкоду для репутації. Тому важливо дотримуватись антимонопольного законодавства та нормативних актів.

ЩО ПОТРІБНО РОБИТИ

- Приймайте бізнес-рішення незалежно від наших конкурентів.
- Будьте уважні з висловлюваннями у всіх повідомленнях (включаючи електронні листи та месенджери), щоб уникнути ризику неправильного тлумачення.
- При необхідності встановіть максимальні ціни перепродажу.
- Зверніться до місцевого юрисконсульта якщо є сумніви щодо того чи Carlsberg має домінуюче становище на даному ринку.

ЩО НЕ СЛІД РОБИТИ

- Не укладайте угод (формальних чи неформальних) з конкурентами щодо цін на ринку (включаючи будь-який аспект ціноутворення), комерційних умов або стратегії, рівня виробництва або розподілу споживачів.
- Не встановлюйте ціни перепродажу, мінімальні ціни та не намагайтеся забезпечити дотримання рекомендованих цін шляхом заохочення чи інших заходів, спрямованих на забезпечення або спонукання клієнтів дотримуватись їх.

Якщо у вас є сумніви щодо того, чи є порушення антимонопольного законодавства, зверніться до місцевого юрисконсульта або до Департаменту з правових питань та комплаєнсу Групи.



ТОЧНІСТЬ ОБЛІКУ ТА ЗВІТНОСТІ

Точний та надійний фінансовий і господарський облік та звітність є необхідними для того, щоб відповідати високим стандартам та забезпечити виконання фінансових, юридичних та господарських зобов'язань. Фінансові документи, бухгалтерський облік та звітність Carlsberg повинні належним чином документувати всі активи та пасиви та точно відобразити всі операції компанії. Жоден платіж від імені Carlsberg не може бути здійснений або затверджений з розумінням того, що він буде або може бути використаний для чогось іншого, крім зазначеної мети.

Крім відповідності місцевим вимогам, заяви Carlsberg A/S як компанії, що котирується на біржі, повинні відповідати вимогам фондової біржі. Облік та звітність Carlsberg є основою різних звітів та звітності для громадськості, інвесторів та державних органів, а також є орієнтиром для прийняття бізнес-рішень та стратегічного планування Carlsberg. Тому дуже важливо, щоб наш бухгалтерський облік, звітність та інші публічні звіти були повними, чесними, точними та своєчасними. Додаткову інформацію див. у [Політиці з фінансів](#).

Якщо у вас виникли запитання щодо обліку та звітності, зверніться будь ласка до місцевого Департаменту фінансів або Департаменту фінансів Групи.

БОРТЬБА З ВІДМИВАННЯМ ГРОШЕЙ

Боротьба з відмиванням грошей - це законодавство, нормативні вимоги та процедури, спрямовані на те, щоб запобігти злочинцям замаскувати незаконно отримані кошти як законний дохід. Carlsberg дотримується чинного законодавства та нормативних актів щодо боротьби з відмиванням грошей та фінансуванням тероризму.

Carlsberg не потерпить будь-яких дій співробітників або тих, з ким ми ведемо бізнес, які свідомо підтримують фінансову злочинність, включаючи відмивання грошей. Всі повинні залишатися пильними щодо будь-яких незвичайних або підозрілих дій, які можуть свідчити про відмивання грошей, таких як великі грошові виплати, запити на отримання неправдивих рахунків-фактур та інші види діяльності, які відхиляються від звичайного бізнесу. Будь ласка, повідомте на Speak Up, якщо ви їх помітите.

Якщо у вас виникли запитання щодо боротьби з відмиванням грошей, зверніться до місцевого юрисконсульта або директора з глобальних торгових санкцій.

ЯК МИ ЗАХИЩАЄМО НАШІ АКТИВИ, НАШІ ДАНІ ТА НАВКОЛИШНЕ СЕРЕДОВИЩЕ



ЗАХИСТ І ПРАВИЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ КОРПОРАТИВНИХ АКТИВІВ

Наші активи включають матеріальні активи (наприклад, нерухомість, будівлі, устаткування) та нематеріальні активи, такі як права на інтелектуальну власність (наприклад, торгові марки, патенти, авторське право, комерційна таємниця тощо) та інша конфіденційна інформація. Carlsberg зобов'язується охороняти ці активи належним чином, оскільки якщо цього не робити, то це може призвести до ризиків, фінансових збитків та може негативно вплинути на фінансові результати діяльності компанії Групи або всієї Групи. Тому необхідно дотримуватись процедур та практики, призначених для захисту всіх наших активів Carlsberg.

За захист та належне використання матеріальних активів несе відповідальність місцеве керівництво (спільно з місцевою юридичною службою) або юридична особа, якій належить відповідний актив. Те саме стосується захисту та належного використання таких нематеріальних активів, як інтелектуальна власність (ІР), за винятком:

▼ "Локальна інтелектуальна власність"

Належить локальній компанії, а місцеве керівництво та місцева юридична служба отримують супроводження Глобальної команди з питань ІР щодо захисту прав та управління, а також

▼ "Глобальна інтелектуальна власність"

(Патенти, глобальні бренди, топ 10 пріоритетних LPB ("Power Brands"), комерційна таємниця, авторські права та доменні імена на глобальні бренди та Power Brands) належить компанії, яка першою винайшла інтелектуальну власність, і захист та управління контролюються Глобальною командою з питань ІР.

Якщо у вас є запитання щодо захисту та належного використання корпоративних активів, зверніться до місцевого керівництва або місцевого юрисконсульта.





ЗАХИСТ ДАНИХ І КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ

Персональні дані - це будь-яка інформація, що стосується окремої особи. Приклади включають: ім'я та адресу, фотографію, дату народження, банківську інформацію, публікації в соціальних мережах, IP-адресу тощо. Використання, зберігання та трансгранична передача персональних даних все більше підлягають регулюванню. Carlsberg поважає конфіденційність та забезпечує захист даних своїх працівників, підрядників, постачальників та споживачів та інших третіх осіб, з якими ми співпрацюємо, наприклад, не зберігаючи особисті дані довше, ніж це потрібно. Carlsberg також проявляє належну та додаткову турботу, щоб гарантувати, що конфіденційна особиста інформація (наприклад, дані щодо расового чи етнічного походження, політичних поглядів або членства в профспілці, генетичні дані, біометричні дані, дані щодо здоров'я) не розголошується публічно.

ЩО ПОТРІБНО РОБИТИ

- Зберігайте персональні дані, які потрібно зберігати, у спеціальних ІТ-системах з відповідним строком зберігання.
- Видаліть персональні дані, як тільки вони вам більше не потрібні.

ЩО НЕ СЛІД РОБИТИ

- Не залишайте персональні дані без нагляду.
- Не збирайте більше персональних даних, ніж це дійсно потрібно для відповідної мети.

Якщо у вас виникли запитання щодо персональних даних, зверніться будь ласка до відповідального за захист даних або до Департаменту з правових питань та комплаєнсу Групи.



КОНФІДЕНЦІЙНА ІНФОРМАЦІЯ

Конфіденційна інформація включає всю непублічну інформацію. Якщо вважається, що інформація має комерційну цінність для Carlsberg, така інформація може становити комерційну таємницю, яка є нашою інтелектуальною власністю.

Ви завжди повинні зберігати в таємниці конфіденційну інформацію, довірену вам Carlsberg або іншими компаніями, включаючи постачальників та клієнтів Carlsberg. Забороняється несанкціоноване розголошення будь-якої конфіденційної інформації. Це може завдати шкоди компанії Carlsberg, її постачальникам або клієнтам, а також може призвести до притягнення до відповідальності вас або Carlsberg.

Конфіденційна інформація та комерційна таємниця повинні охоронятися і ніколи не повинні розкриватися будь-якій неуповноваженій особі, ні в межах Carlsberg, ні третій особі, якщо таке розкриття інформації не є необхідним, і в цьому випадку необхідно укласти угоду про нерозголошення. Конфіденційна інформація, що належить третій особі, не повинна передаватися в межах компанії Carlsberg, за винятком співробітників, яким потрібно це знати для виконання своїх обов'язків.

Працівники та підрядники повинні поважати ці положення про конфіденційність, навіть після того, як їхні стосунки з Carlsberg припиняться.

Лише офіційні представники чи спеціально визначені представники можуть відповідати на [запити ЗМІ](#).

Якщо у вас виникли запитання щодо конфіденційної інформації, зверніться будь ласка до місцевого юрисконсульта або до Департаменту з правових питань та комплаєнсу Групи.





ІНСАЙДЕРСЬКА ТОРГІВЛЯ ТА ІНСАЙДЕРСЬКА ІНФОРМАЦІЯ

Інсайдерська інформація - це інформація, яка

- ❖ не є публічною,
- ❖ є точною,
- ❖ стосується Carlsberg або акцій Carlsberg; та
- ❖ ймовірно, матиме значний вплив на ціноутворення акцій Carlsberg, якби ця інформація була оприлюднена.

Інсайдерська інформація може включати інформацію, що стосується фінансових результатів, істотних злиттів, поглинань чи відчужень, змін у вищому керівництві, планів виходу на нові ринки, продуктів або співпраці або відмови від цього.

Якщо ви володієте інсайдерською інформацією про Carlsberg A/S (або будь-яку іншу компанію, що котирується на біржі), неправомірно ділитися нею з кимось, якщо це не є необхідним для виконання вашої щоденної роботи. Також незаконно купувати чи продавати або заохочувати купівлю чи продаж акцій цієї компанії.

Усі співробітники Carlsberg повинні уважно ставитися до свого обов'язку зберігати всю конфіденційну інформацію про Carlsberg у безпеці та конфіденційності. Особливо це стосується інсайдерської інформації. Carlsberg зберігає певні списки співробітників, які працюють з особливо конфіденційною інформацією, і якщо ви є в такому списку, ви повинні усвідомлювати своє особливе зобов'язання зберігати таку інформацію конфіденційною.

Регулювання інсайдерської торгівлі є складним, і порушення може бути кримінальним злочином з потенційними санкціями, включаючи штрафи та позбавлення волі на строк до кількох років.

ЩО ПОТРІБНО РОБИТИ

- Ставтеся до комерційної конфіденційної інформації, особливо до інсайдерської інформації, з особливою обережністю і діліться нею лише у разі необхідності.
- Будьте пильними до інсайдерської інформації, оскільки це спричиняє суттєві юридичні наслідки, такі як заборона на торгівлю інсайдерською інформацією та несанкціонований обмін такою інформацією, а також зобов'язання компанії, що котирується на біржі, робити повідомлення про розкриття інформації.

ЩО НЕ СЛІД РОБИТИ

- Не торгуйте акціями компанії, що котирується на біржі, якщо у вас є інсайдерська інформація.
- Не діліться комерційною конфіденційною інформацією на основі принципу "не погано б знати", завжди тільки на основі "необхідно знати".

Якщо ви не впевнені, чи дозволено вам мати справу з акціями Carlsberg A/S або будь-якої іншої компанії, що котирується на біржі, або якщо у вас є запитання щодо інсайдерського регулювання, зверніться будь ласка до корпоративного секретаря Групи або до місцевого юрисконсульта.



ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Як глобальний пивовар, екологічна сталість надзвичайно важлива для нашого бізнесу. Більшість нашої сировини та інгредієнтів надходять безпосередньо з природи, і постійний успіх нашого бізнесу безпосередньо пов'язаний із охороною навколишнього середовища. Тому ми постійно шукаємо шляхи зменшення нашого впливу на навколишнє середовище та громади, в яких ми працюємо.

Carlsberg визнає важливу роль, яку ми відіграємо у розумінні, захисті та покращенні екосистем та біорізноманіття. Тому ми постійно прагнемо оптимізувати використання природних ресурсів та розробляти та використовувати екологічно чисті продукти, матеріали та технології таким чином, щоб сприяти довгостроковому сталому розвитку.

Детальніше про наш екологічний підхід та нашу програму зі сталого розвитку «Ціль 4 НУЛП: разом заради майбутнього» описано в [Політиці з екології](#).

Якщо у вас виникнуть запитання щодо захисту навколишнього середовища, зверніться будь ласка до Департаменту з навколишнього середовища, охорони здоров'я та безпеки Групи.



ЯК МИ ПРАЦЮЄМО РАЗОМ



ДИСКРИМІНАЦІЯ

Ми не допускаємо будь-якої форми дискримінації на основі відмінних характеристик, таких як раса, колір шкіри, стать, релігія, політичні чи інші погляди, національне чи соціальне походження, сексуальна орієнтація, вік чи інвалідність.

Carlsberg прагне забезпечити рівні можливості для всіх, незалежно від соціальної ідентичності. Рішення, пов'язані з працевлаштуванням, від прийняття на роботу до звільнення та виходу на пенсію, повинні ґрунтуватися виключно на законних, недискримінаційних критеріях, таких як продуктивність, потенціал, кваліфікація та досвід. Будь ласка зверніться до [Політики у сфері прав людини](#) та [Політики щодо особистісного різноманіття і врахування індивідуальних особливостей](#) для отримання більш детальної інформації.

Якщо у вас виникли запитання щодо дискримінації, зверніться будь ласка до свого місцевого HR або до Департаменту HR Групи.

ПОГРОЗИ ТА ДОМАГАННЯ

Carlsberg прагне ставитись до кожного працівника з повагою, а також сприяти рівним можливостям. Ми не допускаємо жодних фізичних, словесних, сексуальних або психологічних домагань, знущань, жорстокого поводження чи погроз на робочому місці, а також будь-яких обставин, пов'язаних з роботою поза робочим місцем, з боку співробітників чи керівників. Будь ласка зверніться до [Політики у сфері прав людини](#) для отримання більш детальної інформації.

Якщо у вас виникли запитання щодо домагання та погроз, зверніться будь ласка до свого місцевого HR або до Департаменту HR Групи.





ОХОРОНА ПРАЦІ ТА БЕЗПЕКА

Carlsberg прагне захищати здоров'я та добробут людей, забезпечувати здорові та безпечні умови праці для наших працівників, а також забезпечувати найвищий рівень захисту та збереження наших активів та навколишнього середовища. Ми прагнемо популяризувати культуру "нуль нещасних випадків" і прагнемо запобігти всім нещасним випадкам та травмам, включаючи професійні захворювання в наших операціях. Усі компанії Carlsberg прагнуть досягти наших високих стандартів щодо навколишнього середовища, охорони здоров'я та безпеки, і ми завжди дотримуємось чинного законодавства. Детальну інформацію про охорону праці та безпеку можна знайти в [Політиці щодо забезпечення охорони праці та безпеки](#).

Якщо у вас є запитання щодо охорони праці та безпеки, зверніться будь ласка до Департаменту з навколишнього середовища, охорони здоров'я та безпеки Групи.



ВІДПОВІДАЛЬНЕ СПОЖИВАННЯ АЛКОГОЛЮ

Carlsberg чітко усвідомлює користь пива та нашу роль у зменшенні шкідливих наслідків його зловживання як для окремої людини, так і для суспільства. Будучи послом брендів Carlsberg, ви завжди повинні пропагувати помірне споживання пива у всіх комунікаціях. Від керівників зокрема очікується, що вони будуть ролевими моделями та закликатимуть до відповідального споживання алкогольних напоїв.

У нас жорсткі стандарти щодо алкоголю. Вам заборонено з'являтися на роботу у стані алкогольного сп'яніння, а керування транспортним засобом у стані алкогольного сп'яніння є неприйнятним і може призвести до негайного звільнення. Вживання алкоголю на роботі не допускається, за винятком випадків, коли це спеціально дозволено на заході, спонсорованому Carlsberg, або в рідкісних випадках, коли це пов'язано з посадовими обов'язками. У всіх таких випадках потрібна згода безпосереднього керівника.

Якщо у вас є запитання щодо відповідального споживання алкоголю, зверніться будь ласка до Департаменту HR Групи.



ЯКЩО ВИ МАЄТЕ СУМНІВИ

КОДЕКС НЕ Є ВИЧЕРПНИМ

Мета Кодексу - забезпечити чітке розуміння нашими працівниками та тими, з ким ми працюємо, етичних цінностей, яких ми прагнемо дотримуватись. Він покликаний сприяти прагненню працювати чесно, відповідально та етично.

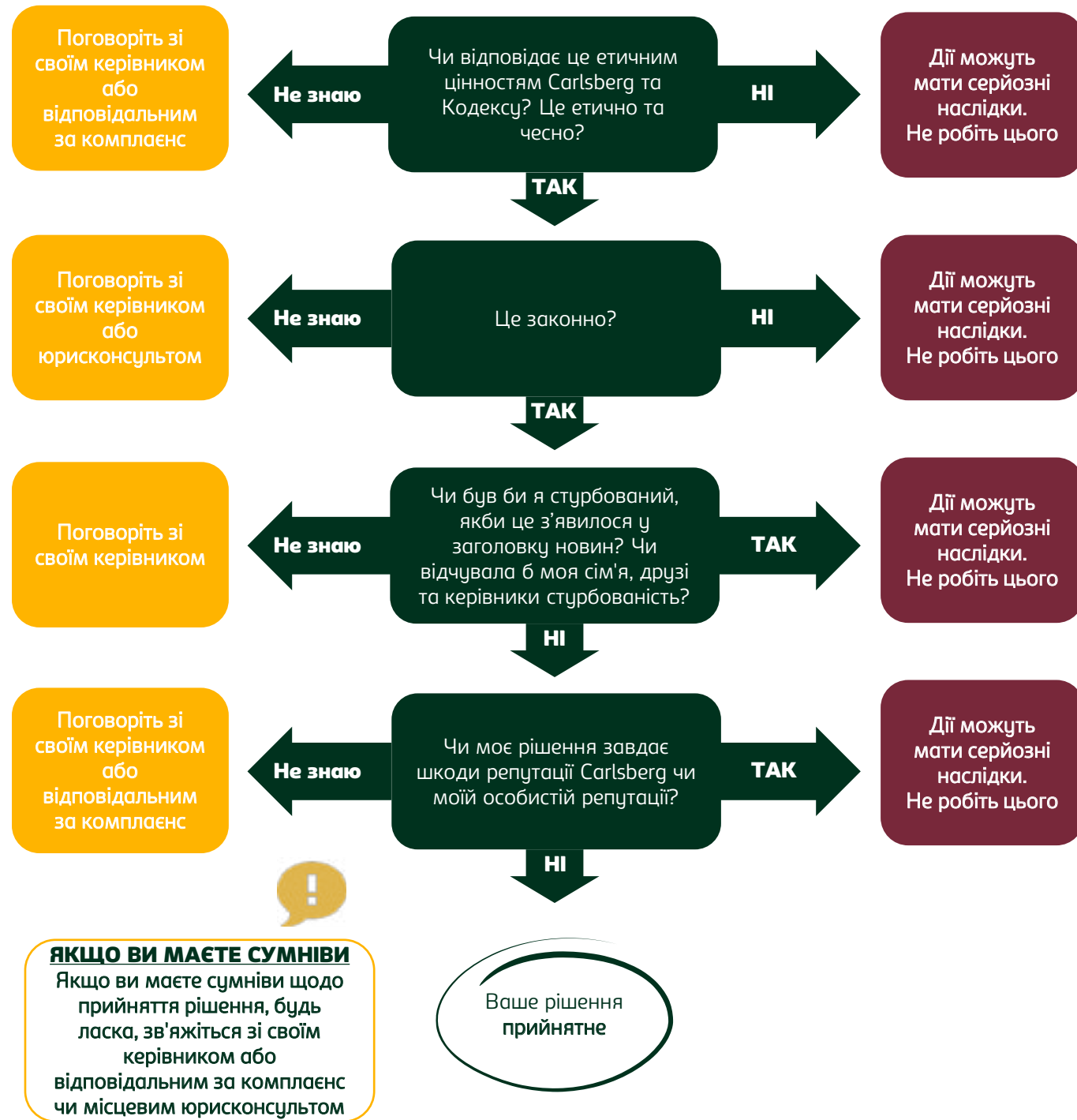
Кодекс, однак, не може безпосередньо охоплювати кожну ситуацію, яка може виникнути, і працівники та ділові партнери повинні застосовувати здоровий глузд у всьому, що вони роблять від імені Carlsberg. Щоб допомогти тим, хто опинився у складних випадках, коли незрозуміло як діяти правильно, дерево етичних рішень (Посібник з прийняття етичних рішень), наведене нижче, містить ключові питання, які потрібно поставити собі, щоб визначити, чи відповідає певний спосіб дій етичним цінностям та цьому Кодексу:

Працівник або діловий партнер, який не впевнений у будь-якому аспекті Кодексу чи його застосуванні, повинен звернутися за поясненнями до відповідального за комплаєнс, місцевого юриста або Департаменту з правових питань та комплаєнсу Групи.



ПОСІБНИК З ПРИЙНЯТТЯ ЕТИЧНИХ РІШЕНЬ

Ви можете зіткнутися з обставинами, у яких ви не впевнені, або Carlsberg не має чіткої політики чи стандарту. Якщо так, ПОСТАВТЕ СОБІ ці питання, щоб допомогти вам зробити правильний вибір і вчинити правильно.





ВИСЛОВЛЮВАННЯ ЗАНЕПОКОЄННЯ

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПОРУШЕННЯ ЦЬОГО КОДЕКСУ

Ви несете відповідальність за пошук відповідей на запитання, пошук вказівок та повідомлення про будь-які підозрювані порушення Кодексу.

Якщо ви знаєте або підозрюєте, що працівник чи представник Carlsberg порушує чинне законодавство або Кодекс, ви повинні повідомити про це свого керівника або відповідального за комплаєнс. Керівник, який отримує повідомлення про порушення Кодексу, має негайно проінформувати відповідального за комплаєнс та не розпочинати самостійне розслідування. Добросовісні повідомлення будуть досліджені і, де це необхідно, будуть вжиті відповідні заходи.

Ви можете анонімно повідомити про фактичні або підозрювані порушення Кодексу, звернувшись до відповідального за комплаєнс або подавши повідомлення через систему SpeakUp.

Усі звернення, надіслані відповідальному за комплаєнс або подані безпосередньо до системи SpeakUp, перевіряються незалежною групою для забезпечення конфіденційності заявника. Звернення будуть прийняті одразу після їх надходження, а після розслідування заявник буде повідомлений про завершення розслідування. Розслідування найбільш серйозних питань про порушення, про які повідомляється чи надходить через Speak Up, контролюється Комітетом доброчесності (Integrity committee) - незалежним органом, який очолює фінансовий директор (CFO), і включає керівників Департаменту HR, Департаменту аудиту та Департаменту з правових питань та комплаєнсу. [Керівництво з SPEAK UP](#) містить більше інформації про те, як розслідуються справи.

НЕДОПУЩЕННЯ ПЕРЕСЛІДУВАНЬ / ЗАХИСТ ЗАЯВНИКА SPEAK UP

Carlsberg суворо забороняє переслідування працівників, які добросовісно повідомляють про порушення Кодексу або політик Carlsberg або співпрацюють у будь-якому розслідуванні, пов'язаному з неналежною поведінкою. Керівники не мають права звільняти, понижувати в посаді, призупиняти роботу, погрожувати, переслідувати або будь-яким іншим чином дискримінувати працівника, який добросовісно повідомляє про підозрюване порушення.

Speak Up

Контакти SpeakUp розміщені на вебсайті - [Carlsberg SpeakUp Line - Powered by Convercent](#)

Номери телефонів для кожної країни розміщені нижче:

Країна:	Телефонний номер:
АЗЕРБАЙДЖАН	+(90) 850-390-2109 (платно)
БЕЛАРУСЬ	8-820-0011-0404
БОЛГАРІЯ	0800-46038
КАМБОДЖА	855-23962515
КИТАЙ	400-120-3062
ХОРВАТІЯ	0800-806-520
ДАНІЯ	8082-0058
ЕСТОНІЯ	800-0100-431
ФІНЛЯНДІЯ	0800-07-635
ФРАНЦІЯ	0805-080339
НІМЕЧЧИНА	0800-181-2396
ГРЕЦІЯ	00800-1809-202-5606
ГОНГКОНГ	800-906-069
УГОРЩИНА	36-212111440
ІНДІЯ	000-800-100-3428 (VSNL) 000-800-100-4175 (всі оператори) 91-337-127-9005 (Kolkata)
ІТАЛІЯ	800-727-406
КАЗАХСТАН	8-800-333-3511
ЛАОС (via Singapore)	65-3158-9628
ЛАТВІЯ	8000-4721
ЛІТВА	8-800-30451
МАЛАЙЗІЯ	60-0-1548770383
М'ЯНМА	0800-800-8023
НЕПАЛ	1-800-001-0106
НОРВЕГІЯ	800-24-664
ПОЛЬЩА	00-800-111-3819 (Polish telecom) 00-800-141-0213 (всі оператори)
РОСІЯ	8-800-100-9615
СЕРБІЯ	0800-190-167
СІНГАПУР	800-852-3912
ШРІ ЛАНКА	247-2494 (inside Colombo, all carriers) 011-247-2494 (outside Colombo, all carriers)
ШВЕЦІЯ	020-889-823
ШВЕЙЦАРІЯ	0800-838-835
УКРАЇНА	0-800-501134
ВЕЛИКОБРИТАНІЯ	0-808-189-1053
В'ЄТНАМ	122-80-390 (всі оператори) 84-2844581407



ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

ПОШИРЕННЯ ТА ВНЕСЕННЯ ЗМІН

Цей Кодекс стане доступним для всіх нових працівників, працівників за контрактом та директорів усіх компаній Carlsberg A/S з початку їх роботи або інших відносин з компанією. Кожен працівник, працівник за контрактом та директор повинні підтвердити, що він/вона отримав, прочитав та зрозумів Кодекс та погоджується виконувати його умови.

ПЕРЕГЛЯД КОДЕКСУ

Кодекс має переглядатися щонайменше кожні три роки та може бути змінений у будь-який час за погодженням з Виконавчим комітетом (ExCom). У разі розбіжностей між англійською версією цього документа та перекладеною версією, документ англійською мовою є превалюючим.



ГЛОСАРІЙ / ВИЗНАЧЕННЯ КЛЮЧОВИХ ТЕРМІНІВ

Хабар

Хабар - це пропозиція, обіцянка, надання, прийняття або вимагання чогось цінного в обмін на щось незаконне або порушення довіри.

Корупція

Корупція - це зловживання державними повноваженнями чи владою з метою особистої вигоди, і часто набуває форми підкупу державних службовців.

Плата за спрощення формальностей (фасилітаційні платежі)

Плата за спрощення формальностей (фасилітаційні платежі) - це вид невеликого хабаря, який зазвичай вимагається державним службовцем, щоб полегшити або прискорити звичайну транзакцію або послугу.

Конфлікт інтересів

Конфлікт інтересів виникає, коли ваші особисті інтереси, такі як ваша сім'я, друзі, інша робота (наприклад, консультативна чи волонтерська робота) або політичні інтереси, можуть вплинути на вашу здатність діяти об'єктивно та в інтересах Carlsberg.

Торгові санкції

Торгові санкції - це національні та міжнародні закони, що обмежують господарські операції з певними країнами, організаціями та приватними особами.

Боротьба з відмиванням грошей

Боротьба з відмиванням грошей - це законодавство, нормативні вимоги та процедури, спрямовані на те, щоб запобігти злочинцям замаскувати незаконно отримані кошти як законний дохід.

Корпоративні активи

До корпоративних активів належать матеріальні активи (наприклад, нерухомість, будівлі, устаткування), нематеріальні активи, такі як права інтелектуальної власності (наприклад, торговельні марки, патенти, авторське право, комерційна таємниця тощо) та інша конфіденційна інформація.

Персональні дані

Персональні дані - це будь-яка інформація, що стосується окремої особи. Приклади включають: ім'я та адресу, фотографію, дату народження, банківську інформацію, публікації в соціальних мережах, IP-адресу тощо.

Право інтелектуальної власності

Це законні права на творіння, що є результатом людської творчості та винахідливості. Таке право існує, серед іншого, у наших брэндах (товарних знаках) та нових біохімічних чи технічних рішеннях.

Інсайдерська інформація

Інсайдерська інформація - це інформація, яка є непублічною, точною, прямо чи опосередковано стосується Carlsberg або акцій Carlsberg і, ймовірно, матиме значний вплив на ціноутворення акцій Carlsberg, якби ця інформація була оприлюднена.





UKRAINIAN

Replaces September 2018 version

Carlsberg Breweries A/S
www.carlsberggroup.com

Group Legal & Compliance
+45 3327 3300
Compass@carlsberg.com